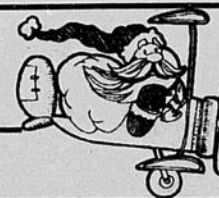


cahier spécial
LaTribune
PUBLIREPORTAGE

COATICOOK, QUÉBEC NOËL EN JUILLET

LE 12 JUILLET 1996

NOËL EN JUILLET



PUBLIREPORTAGE

19928

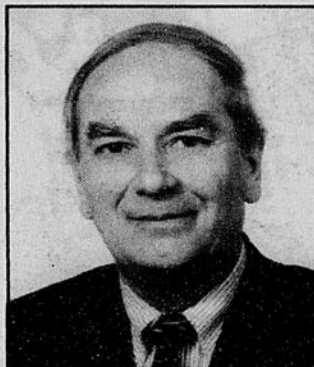
Noël en juillet, pour goûter à la vie

Noël est depuis toujours la fête par excellence de l'espoir, du rêve et de la joie. Noël en juillet à Coaticook, c'est une façon de se rappeler le bon temps, de faire des rencontres intéressantes et de débiter les vacances dans un esprit de joie.

Le vendredi soir 12 juillet, venez à Coaticook pour vivre une ambiance de vacances vraiment exceptionnelle. Le centre-ville de Coaticook devient un immense magasin général et vous trouverez intéressant de faire vos dernières emplettes de vacances.

Bienvenue à Coaticook.

André Langevin
Maire



Le rêve se poursuit!

Pour une cinquième année consécutive, le comité Rues Principales de Coaticook est heureux de présenter la fête unique en son genre qu'est Noël en juillet.

Cette activité a pris beaucoup d'envergure au fil des ans, même davantage que nous ne le pensions au début. Noël en juillet est en quelque sorte devenu une tradition à Coaticook et il va sans dire que nous n'en sommes pas peu fiers!

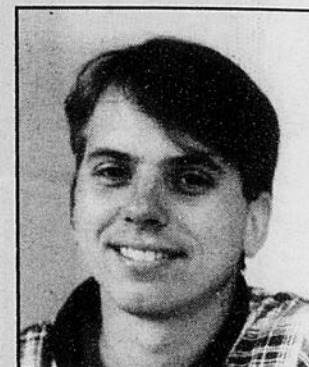
Si la préparation de cette fête réside dans l'implication de plusieurs personnes (que nous

remercions chaleureusement), sa réussite ne dépend que de la participation du public. On dit que le passé est souvent garant de l'avenir et, hormis quelques mauvaises surprises de Miss météo, plusieurs milliers de gens en quête d'une soirée magique devraient envahir le centre-ville de Coaticook à cette occasion.

Au chapitre des nouveautés cette année, mentionnons l'implication du Musée Beaulne, qui présente l'exposition intitulée «L'histoire du Père Noël». Également, nous pourrions compter sur la présence de quatre troupes de corps de tambours et declairons (un sommet en ce qui nous concerne) et qui en mettront plein la vue aux spectateurs lors de la parade et du spectacle de fin de soirée. Finalement, il convient de souligner la tenue du tout premier «boxing day» de juillet, le samedi 13 juillet. Le magasinage la nuit sera toujours possible dans la plupart des commerces et tant mieux pour les consommateurs qui en profitent!

Sur ce, nous vous souhaitons un bon séjour à Coaticook et passez un joyeux Noël en juillet!

Alain Hallé
Responsable du comité organisateur



79, RUE COURT
COATICOOK (QUÉBEC) J1A 1L1

Gerin, Dupuis, Viens, Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES GÉNÉRALES

TÉL.: 849-2782-83-84
849-2703
LIGNE DIRECTE: 1 800
567-3424
TÉLÉCOPIEUR: (819) 849-2702

21113

cahier spécial **LaTribune** PUBLIREPORTAGE

Responsable du cahier spécial :
Alain LeClerc

Télémarketing :
Lisette Hallée
Raymond Vincent

Conception et réalisation graphiques:
Équipe de production de La Tribune

Rédaction et mise en page :
Martyne Gendreau

La Tribune remercie Alain Hallée
de Rues Principales Coaticook
pour sa collaboration

19926

LE TEMPS DES VACANCES...C'EST MERVEILLEUX!

VENEZ FÊTER AVEC NOUS... NOËL EN JUILLET



VILLE DE

Coaticook

150, RUE CHILD, COATICOOK, QC J1A 2B3 (819) 849-2721

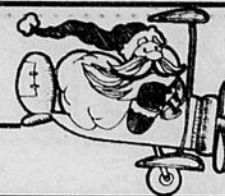


BIENVENUE À COATICOOK!

RUES PRINCIPALES
COATICOOK

20260

NOËL EN JUILLET



PUBLIREPORTAGE

19926

Pour la cinquième année consécutive

Le Père Noël s'amène à Coaticook en juillet!

C'est dans la soirée du 12 juillet prochain que se tiendra la cinquième édition de la fête de «Noël en juillet». Le Père Noël a récemment confirmé sa présence aux organisateurs qui attendent plusieurs milliers de personnes à cet événement. «La parade de Noël en juillet est un événement unique et c'est un plaisir pour moi d'y participer», de commenter le Père Noël, depuis sa résidence du Pôle nord.

Fait à noter, ce dernier utilisera une nouvelle voiture, une BMW décapotable rouge, pour se rendre à Coaticook et pour parader. «C'est moins chaud qu'en camion de pompier ou qu'en traîneau, à cause de l'air climatisé», a-t-il confié.

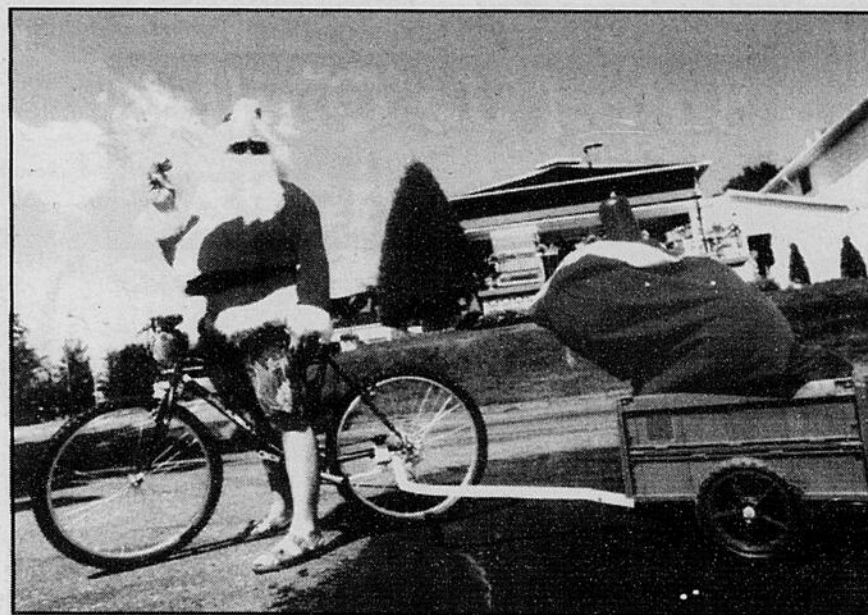
Incidentement, le défilé s'amorcera à compter de 21 h 30 et promet d'en mettre plein la vue aux spectateurs qui se masseront le long du parcours. Tout comme l'année dernière, la parade sera impressionnante et devrait s'étirer sur une bonne longueur. Plusieurs groupes y prendront part, notamment des troupes de majorettes et de cors de tambours et de clairons et des chars allégoriques, en plus de quelques surprises! La population est priée de noter que les rues Main (entre Cutting et Baldwin) et Child

(entre Court et Main) seront fermées à la circulation de 20 h 00 à minuit, question de sécurité.

Par ailleurs, le Parc Chartier sera au coeur de la fête cette année, puisque plusieurs activités s'y dérouleront. L'Harmonie de Coaticook y présentera son concert à 19 h 00, le clown «Gugusse» y sera en spectacle à 21 h 00 et à 23 h 30 et les troupes de cors de tambours et clairons «Les Tourbillons de Coaticook», «Les Princesses de Valleyfield», «Les Stentors de Fleurimont» et «Les Sénateurs de Joliette» y effectueront leur performance immédiatement après la parade, vers 22 h 30. Des estrades seront d'ailleurs installées au Parc Chartier, qui sera également éclairé pour l'occasion.

Et comme c'est la tradition, la plupart des commerces du centre-ville seront décorés et ouverts jusqu'à minuit, à l'intention de ceux qui recherchent les bonnes affaires!

La fête de Noël en juillet, version 1996, s'annonce à nouveau mémorable et on peut prévoir que les visiteurs se souviendront longtemps de «la fois où ils ont vu le Père Noël en plein été... à Coaticook!»



Le Père Noël vient faire du vélo pendant ses vacances dans la région de Coaticook. Cette année, il est attendu le 12 juillet...

**PROMOTION
SPÉCIALE**

**PARTEZ EN
VACANCES**

PREMIER VERSEMENT DANS

**90
JOURS**

Morin

COATICOOK

**VOUS OFFRE POUR NOËL
UN GROS
CADEAU!**

Offre valide sur tous nos véhicules en inventaire

neon



INTREPID



CARAVAN



Camions Dodge

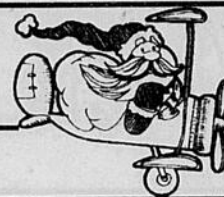


RAM
PICK UP

DEPUIS 40 ANS AU SERVICE
DES GENS DE L'ESTRIE

351, RUE ST-JACQUES, COATICOOK (819) 849-2746

NOËL EN JUILLET



PUBLIREPORTAGE

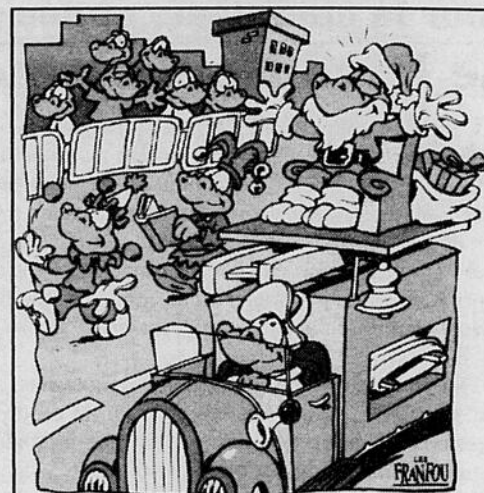
19928

Contribuez à la fête en achetant votre t-shirt

Le but poursuivi par la vente des t-shirts est simplement d'assurer l'autofinancement de l'activité, tout en permettant à celle-ci de prendre un peu plus d'ampleur à chaque année. La grande majorité des activités à l'horaire sont accessible sans aucun frais et le fait d'acheter un chandail contribue à permettre d'assurer la gratuité de la fête.

Le prix du t-shirt est de 15 \$, toutes taxes incluses, et on peut se le procurer aux endroits suivants :

- Jeans Dinico
- JR Lefebvre
- Le Foyer du sport



COATICOOK, QUÉBEC
NOËL EN JUILLET

Salon de Quilles Le Riviera



- 10 ALLÉES DE GROSSES QUILLES
- POINTAGE ÉLECTRONIQUE
- BAR ET MINI-CANTINE SUR PLACE

BIENVENUE
AUX
GROUPES

René Rabouin et Pierre Morin,
propriétaires
Heures d'ouverture:
8 h à 03 h
7 jours par semaine

940, RUE CHILD, COATICOOK
849-4828

16877



PARC DE LA GORGE DE COATICOOK

Venez traverser la plus longue passerelle suspendue au monde.

Tarif :

- 6,00\$ par adulte
- 2,00\$ enfants de 6 à 15 ans
- 13,00\$ pour la famille
- gratuit moins de 6 ans

Pour de plus amples informations sur les heures d'ouverture ou autres :

(819) 849-2331

19231

SUPER SPÉCIAL D'ÉTÉ

pour ceux qui font moins de 20 000 km/année



CAVALIER Z-24 1996 2 portes

294,79\$ /mois
tout inclus
aucun comptant requis

DELTA 88 1996

27 350\$

Tout compris Taxes en sus



Le prix annoncé est le prix payé!



Chevrolet - Géo - Oldsmobile

541 Main Ouest, Coaticook

849-6304

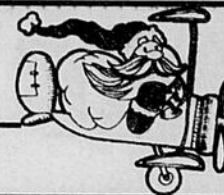


Assistance
ROUTIERE



21103

NOËL EN JUILLET



PUBLIREPORTAGE

Un Noël en art

Le Pavillon des arts et de la culture de Coaticook vibrera lui aussi au rythme de Noël en juillet. En effet, ce dernier a prévu à sa programmation le spectacle

du groupe Ex-Libris. Le spectacle aura donc lieu le 12 juillet à 22 h 30, immédiatement après la parade. «On voulait avoir un spectacle que nous pourrions offrir dans le cadre de Noël en juillet, un groupe de la relève tel que Ex-Libris», d'expliquer Robert Scabrini, coordonnateur du Pavillon des arts et de la culture.

labrini, coordonnateur du Pavillon des arts et de la culture.

Avis aux intéressés, sur présentation du coupon se trouvant dans les pages de ce cahier spécial, vous obtiendrez une réduction de 5 \$ sur le prix du billet. Un spectacle à ne pas manquer!



Théâtre Rivier

Pour sa deuxième saison de spectacle, le Théâtre Rivier offre tout

l'été la pièce «Un Français dans la famille», une pièce pleine de rebondissements.

«As-tu déjà rencontré un Québécois qui, après des vacances en France, revient plus Français qu'un Français? Ben moi oui! C'est Richard, mon frère qui s'est mis dans la tête de nous convertir à sa nouvelle identité. Pis mon chum, un Québécois «pure laine», il a ben de la misère avec ça!»

On imagine alors très bien les conversations entre ce faux Français et ce Québécois nationaliste! C'est à coup de baguette sous le bras, d'épingle, de vin et de sirop d'érable que nos deux compères dessinent le portrait typique de ces deux cultures. C'est avec cette comédie aux accents loufoques mais réaliste que le Théâtre Rivier continue son été en rire et en fête.

«Un Français dans la famille», une pièce pleine de rebondissements à ne pas manquer cet été au Théâtre du Collège Rivier.



Ex-Libris, un groupe de la relève à découvrir au Pavillon des arts et de la culture le 12 juillet à 22 h 30.



PROMUTUEL
Coaticook - Sherbrooke
Société mutuelle
d'assurance générale

L'assureur de
chez nous!

102, rue Child
Coaticook (Québec)
J1A 2B3
(819) 849-9891 / 564-6653
Télécopieur: (819) 849-6855

JOYEUX NOËL!

21106



présente
une comédie
franco-québécoise
de Josée Plourde
Mise en scène de
Delphine Lechiffart
Interprétée par
Nancy Bergeron, Marc Fraser,
Franck Rabillier

Renseignements et réservations :
(819) 849-4835

Du 27 juin au 17 août
1996

les jeudis, vendredis,
samedis à 20h30

Théâtre Rivier
343 rue Saint-Jacques Nord
Coaticook

Un Français
dans la
famille



Nos commanditaires:

TELE 7

LaTribune

CITE
102.7 FM
ROCK-DÉTENTE

CHLT 630
RADIO MÉDIA

La Tablee

du pont couvert

- Souper champêtre (7, 5 et 4 services)
- Groupes (de 6 à 24 personnes)
- Cuisine régionale (et française)
- Apportez votre vin



Votre chef André LaPalme
Réservation
(4 jours à l'avance)

(819) 837-0014
5675, route 147 Mill.

La Tribune, Cahier NOËL EN JUILLET — Sherbrooke, jeudi 11 juillet 1996

Depuis déjà **50 ans** à Coaticook

Noël est arrivé chez

FORD
MERCURY

MAURAI
COATICOOK

ESCORT 1997

4 portes, automatique
air climatisé
stock #14



7495\$ /semaine
sur 260 semaines avec comptant 1 500 \$
préparation, transport inclus

F-150 1997

5 vitesses, air climatisée
différentiel barré, etc.



9250\$ /semaine
sur 260 semaines avec comptant 1 500 \$
préparation, transport inclus.

292, rue Main Est, Coaticook

849-2767

NOËL EN JUILLET



PUBLIREPORTAGE

19928

Noël en juillet, en bref...

• Le conte de Noël de la bibliothèque de Coaticook est de retour en 1996 avec une histoire intitulée : «Le secret du Père Noël». Cette activité sera animée par **Véronik Riendeau** et on prévoit déjà manquer de places. Les intéressés sont donc priés d'arriver tôt. Le comité organisateur désire remercier toute l'équipe de la bibliothèque de Coaticook, notamment **Ginette Grenier** et **Louise Boily** pour leur contribution.

• Quatre corps de tambours et de clairons participeront à la fête cette année, ce qui représente un sommet pour Noël en juillet. Outre «**Les Tourbillons de Coaticook**», qui ont pris part aux cinq éditions, «**Les Stentors de Fleurimont**» seront de la partie pour une deuxième année de suite, «**Les Princesses de Valleyfield**» seront présentes après une absence d'une année, tandis que «**Les Sénateurs de Joliette**» en seront à leur toute première présence à Coaticook. Les quatre formations donneront d'ailleurs une démonstration de leur savoir-faire après la parade, au Parc Chartier. C'est à ne pas manquer...

• Puisqu'il est question de corps de tambours et de clairons, il nous fait plaisir de saluer le travail de **Annette Godbout**, des Tourbillons de Coaticook, qui effectue un travail sans relâche depuis plusieurs années auprès de nos jeunes. Nos remerciements également à **Josée Dupuy**, des Stentors de Fleurimont, qui nous a grandement aidé dans nos démarches auprès des autres troupes.

• Les marchands de Coaticook sont autorisés à ouvrir les portes de leurs commerces jusqu'à minuit à l'occasion de Noël en juillet. Une permission de dérogation à la «Loi sur les heures et les

jours d'admission dans les établissements commerciaux» est obtenue à chaque année auprès du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie du Québec. Le comité organisateur désire d'ailleurs remercier le député d'Orford, **Robert Benoît** (et son équipe), qui apporte toujours sa contribution dans ce dossier.



• Les «anciens» résidents de Coaticook sont spécialement invités à revenir dans leur ville, à l'occasion de Noël en juillet. Plusieurs de ceux-ci ont adopté cette bonne habitude depuis quelques années, ce qui donne souvent lieu à de joyeuses retrouvailles. C'est donc une occasion des se rattraper pour le party du Jour de l'an où une autre occasion qu'on a ratée dans l'année...

• La Ville de Coaticook s'implique financièrement dans la fête cette année, en fournissant un montant de 1,000 \$, en plus de différents services, notamment l'installation des décorations de

Noël au centre-ville. Un merci spécial est adressé à **Roma Fluet, André Langevin, André Desbiens, André Lafaille** et **Simon Morin** pour leur précieuse collaboration.

• L'évaluation de la foule qui assiste à chaque année à la fête de Noël en juillet est toujours un sujet de discussion pour le moins controversé. Le responsable de la fête de cette année, **Alain Hallé**, a sa petite idée quant à l'importance du chiffre exact. «Je ne sais pas s'il y a 5 000, 10 000 ou 15 000 personnes qui se trouvent au centre-ville, mais une chose est certaine, c'est que c'est plein de monde!», explique-t-il en riant...

• L'organisme Rues Principales désire remercier toutes les personnes impliquées dans l'édition 1996. Le responsable **Alain Hallé** réalise la majeure partie du travail, tandis que la secrétaire **Nathalie Paquette** apporte une contribution remarquable...

• C'est la firme **Entreprises Clément Lavoie** qui effectue à rabais le transport des estrades installées dans le Parc Chartier. Un merci spécial à **Clément Lavoie** et à **Claudette Lavoie** pour leur collaboration soutenue...

• La parade du Père Noël devrait compter une douzaine de groupes et/ou chars allégoriques. Parmi les nouveautés qui font leur entrée cette année, on remarque entre autres le 3e groupe Scouts de la MRC de Coaticook, les Chatelaines et Aramis ainsi que les commerces Brunelle Électronique. Bravo à **Pauline Comtois** (Scouts), **Lucille Hébert** (Chatelaines) et **Gilles Garand** (Brunelle Electronique) pour leur initiative. Le départ sera donné à 21 h 35 précises...

• La superbe BMW décapotable rouge du Père Noël est une commandite de **Léon Jacques**, propriétaire du commerce de pièces d'autos du même nom. Le traditionnel camion de pompier du Père Noël est resté au Pôle Nord. Tous nos remerciements à **Léon** et à sa fille **Chantal** pour cette contribution.

• Les membres des «Sénateurs de Joliette» seront hébergés à peu de frais au Collège Rivier. Un gros merci à **Mario Asselin** et à toute l'équipe du Collège Rivier, pour cette implication dans la communauté...

Couillard Auto joue au Père Noël!



SUNFIRE

209\$ /mois

LOCATION DE 36 MOIS

2 portes

4 portes



- Moteur 2,2 L de 120 chevaux
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Freins antiblocage aux quatre roues
- Deux sacs gonflables
- Système antivol PASSLock

- Moteur 2,2L de 120 chevaux
- Freins antiblocage aux quatre roues
- Deux sacs gonflables
- Verrouillage de sécurité pour enfants
- Siège arrière à dossier rabattable
- Système antivol PASSLock
- Radio AM-FM stéréo

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec. Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules de base neufs 1996 en stock comportant l'ensemble des équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois avec versement initial (ou échange équivalent) de 2 340 \$ (2 portes) ou 2 156 \$ (4 portes). Sujet à l'approbation du crédit. Dépôt remboursable de 300 \$ exigé. Préparation et transport inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais de 1¢ du kilomètre après 60 000 km. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs Pontiac Buick GMC 1996 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Rabais aux diplômés taxables et accordé selon les critères établis par le manufacturier. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



Couillard
AUTOMOBILES INC.
PONTIAC-BUICK-GMC

228, rue Main est
Coaticook
(819) 849-2776



Les Excavations

Réal Barrette inc.

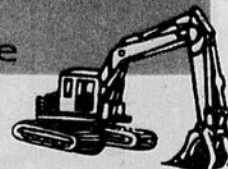
INSTALLATIONS DE FOSSES SEPTIQUES

Excavation, défrichage, nivellement,
terrassement

Transport: sable, gravier, terre

8225, rte 147
Coaticook,
Québec

849-6137



CENTRE COMMERCIAL

DE COATICOOK

AUX
PERLES
DE L'ESTRIE

CANADIAN TIRE

VENEZ ESSAYER NOTRE
MENU TERRASSE

OREGANO

*Fine cuisine Italienne & Française
Cappuccino & Espresso*

NOUVEAU CAFÉ BISTRO
BAR TERRASSE EXTÉRIEUR
SPÉCIAL SUR CONSOMMATION

NOËL EN JUILLET

TIRAGE
D'UN
CADEAU
À MINUIT

SPÉCIAL CHARCOAL
SUR TERRASSE

de 17 h à 23 h
(Beau temps, mauvais temps)

SPÉCIAL «TEMPS DES FÊTES»

TABLE D'HÔTE

4 SERVICES

Punch di Bienvenuto

et

Pointe de pâté maison, aspic de légumes

et

Potage maison

et

Feuilleté de volaille champenoise
farce, légumes, pommes de terre

et

Bûche de Noël Cappuccino
Café - thé - tisane

15⁹⁵\$

73, rue Wellington, Coaticook

849-3333



GRANDE
LIQUIDATION
SOUS LA TENTE



DES AUBAINES INCROYABLES
JUSQU'À

75%
de
rabais

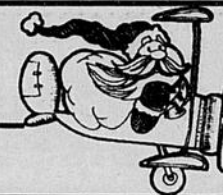
Sur toute une variété d'articles discontinués, de fin de ligne et de fin de saison tels: articles de jardinage, plomberie, électricité, et autres.

La vente débute le
jeudi 11 juillet à
8 h 30 jusqu'au
dimanche 14 juillet
14 h 00.



85, rue Wellington, Coaticook, 849-6321

NOËL EN JUILLET



PUBLIREPORTAGE

19928

Horaire des activités

Vendredi 12 juillet : Activités d'animation

17 h 00 : «L'É-thé» glacé de Noël!

Le Musée Beaulne organise un «5 à 7» lors duquel les visiteurs pourront voir l'exposition intitulée «L'histoire du Père Noël». On pourra y admirer des personnages et des figurines de Noël de partout dans le monde. Admission 1 \$, enfants 0,50 \$. Apportez vos bas de Noël pour recevoir des étrennes d'autrefois!

19 h 00 : Concert de l'Harmonie de Coaticook

L'Harmonie de Coaticook et ses musiciens se produiront au Parc Chartier.

20 h 00 : «Le secret du Père Noël»

Conte pour enfants, présenté par le personnel de la bibliothèque de Coaticook.

20 h 30 : «Un Français dans la famille»

Pièce de théâtre d'été, au Collège Rivier. Admission 18 \$, étudiants et âge d'or 12 \$.

21 h 00 : Spectacle du clown «Gugusse»

À ne pas manquer, au Parc Chartier

21 h 30 : Magasinage de nuit

Ouverture des commerces jusqu'à minuit (et même plus tard) chez les marchands participants.

21 h 35 : Parade du Père Noël

Elle se déroulera dans les rues du centre-ville.

22 h 30 : Spectacle des corps de tambours et de clairons

Les Tourbillons de Coaticook, Les Stentors de Fleurimont, Les Sénateurs de Joliette et Les Princesses de Valleyfield nous offrent toute une performance au Parc Chartier.

23 h 30 : Spectacle du clown «Gugusse»

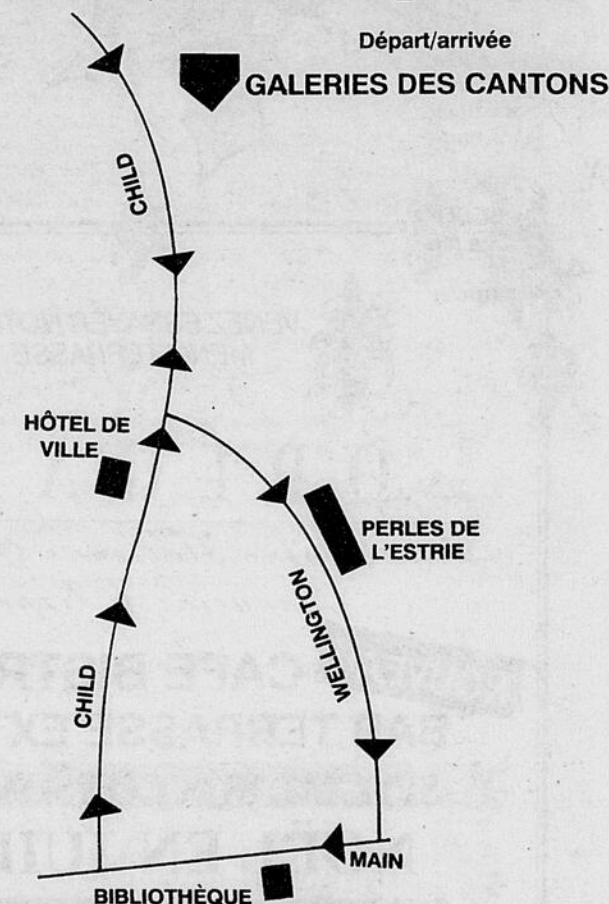
À ne pas manquer, au Parc Chartier

Samedi 13 juillet : «Boxing Day» de juillet!

9 h 00 à 17 h 00

Les marchands demeureront dans l'ambiance de Noël, afin de recréer l'événement «Boxing Day» de juillet!

Itinéraire de la parade



CUISINE
CABICO
INC.

2160, chemin Way's Mill
Ayer's Cliff, Québec Canada JOB 1C0

Tél.: (819) 838-5889
Télec.: (819) 838-5612



VENDREDI 12 JUILLET 22 h 30
EX-LIBRIS



SAMEDI 10 AOÛT
2 REPRÉSENTATIONS
CARMEN CAMPAGNE

COATICOOK

RÉSERVATION :

(819) 849-6371

COUPON
RABAIS
SPECTACLE
EX-LIBRIS

5\$

SUR PRÉSENTATION
DE CE COUPON

21124

CHATEAUGUAY
(514) 691-3001

COATICOOK
(819) 849-6325

ST-HYACINTHE
(514) 774-2083

DRUMMONDVILLE
(819) 474-2424

ST-MICHEL
(514) 323-3545

GRANBY
(514) 378-3736

STANSTEAD
(819) 876-2027

REPENTIGNY
(514) 585-2886

LACHENAIE
(514) 492-3446



L. LACHANCE ET ASS. INC.
COURTIERS
ASSURANCES

Angèle Baillargeon, C.A.D.
Courtier d'assurances

18, RUE DU MANÈGE, BUREAU 103

COATICOOK
TÉL. : (819) 849-6325

LONGUEUIL
(514) 442-9411

MAGOG
(819) 843-6577

SHERBROOKE
(819) 563-0240

MONTRÉAL
JEAN-TALON
(514) 899-0829

VALCOURT
(514) 532-3121

RICHMOND
(819) 826-3796

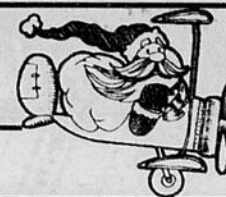
WATERLOO
(514) 539-1833

ST-JEAN
(514) 347-0456

PAQUETTE, CHARP.
BROUSSEAU INC.
(819) 821-4261

21102

NOËL EN JUILLET



PUBLIREPORTAGE

19928

Des corps de tambours et de clairons à couper le souffle!

Stentors de Fleurimont

Les Stentors de Fleurimont est un corps de tambours et de clairons fondé en 1989 et qui compte aujourd'hui une cinquantaine de membres.

Le répertoire de cette année est constitué principalement d'extraits de films : Forrest Gump, Apollo 13 ainsi qu'un solo de percussion intitulé Afrique Noire.

Les instructeurs en percussion sont Jonathan Préfontaine et Sébastien Hinse; en clairon : Gabriel Francoeur et Christian Boisvert; en couleur : Hélène Forget; en box : Sébastien Côté et en marche : Nicolas Bélanger.

Les Stentors vous offriront une prestation à ne pas manquer.

Les Tourbillons de Coaticook

Le corps de tambours et de clairons les Tourbillons de Coaticook a été fondé en 1963. L'objectif premier de la troupe est de s'offrir en spectacle et non de compétitionner. Malgré tout, Les Tourbillons de Coaticook ont remporté le certificat pour la première place à Magog lors d'une compétition.

Cette dernière s'est produite lors de plusieurs festivals et lors de fêtes populaires à Montréal et aux États Unis. Une troupe locale à encourager!

Les Sénateurs de Joliette

Fondé en septembre 1990 par Fernand Dumulong, Les Sénateurs de Joliette comptent présentement 60 jeunes garçons et filles ayant une moyenne d'âge de quatorze ans et demi.

Dans un souci de la recherche de l'excellence, ils ont pour mission d'offrir une formation musicale et artistique de qualité, afin de bien représenter leur région. Leur discipline exemplaire leur ont valu plusieurs contrats importants tels que : la parade

de la Saint-Jean-Baptiste de Montréal, le gala de l'A.D.I.S.Q., le Palais des congrès de Montréal, le Festival Juste pour rire, le Théâtre St-Denis, la Place des arts et ils furent délégués du Québec au bicentenaire de l'État du Vermont.

Le spectacle de cette année est concentré sur l'anthologie du jazz.

Des chars allégoriques pour tous les goûts

Pour une deuxième année consécutive, le Bar Ailleurs offrira à la foule son véhicule officiel, soit une Volkswagen Transporteur Double Cab Pick-Up 1986.

mobiles, en pleine parade, à partir du char allégorique d'Ailleurs.

Châtelaine et Aramis

Le groupe des Châtelaines et des Aramis de Coaticook auront eux aussi leur véhicule sur lequel on pourra retrouver, histoire de rappeler l'activité du groupe pendant Noël en juillet, 10 à 15 personnes en pyjamas! À ne pas manquer!

Sur la plate forme du camion on pourra observer une réplique du bâtiment du Bar Ailleurs tout en lumières et en musique. Un spectacle assez inusité : des feux d'artifices



Boutique Hors Taxes de Stanhope

Nathalie Legault
propriétaire

25 Frontière Route 147
Stanhope, Québec J1A 2S2

Tél. : (819) 849-9664
Télec. : (819) 849-9681

21126

VENTE et LOCATION
à long terme
NEUF ET USAGÉ



Jeep Grand Cherokee 1996

Clé D'Or
Loyer unique

CREDIT CHRYSLER
CANADA Service
Extraordinaire

TAUX UNIQUES

- Location à paiement
- Location à paiement unique



Jeep TJ Sport 1997

NOUVEAU SERVICE

Réparation de
CARROSSERIE

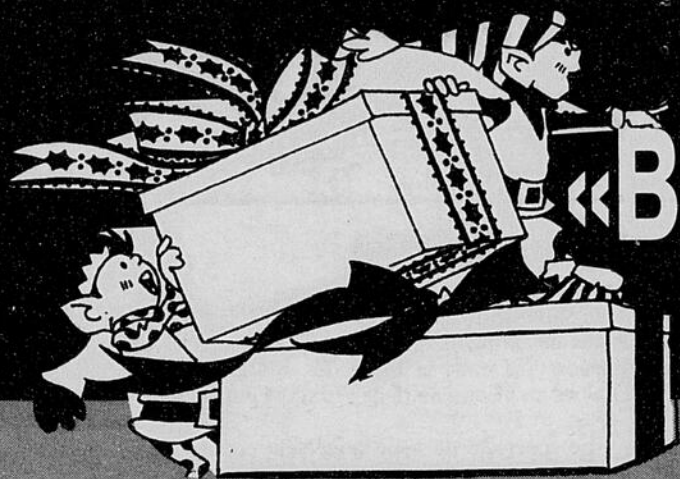
2 débosseleurs • Peinture • Estimation
d'expérience • «Frame Master» gratuite

Venez nous rencontrer **NOS PRIX SONT TRÈS COMPÉTITIFS!**

M. ROBERT Automobiles inc.

15, route 141, Coaticook (819) 849-4171 (819) 849-2731 (819) 849-2732





Venez profiter du «BOXING DAY» DE JUILLET à Coaticook

Une initiative de

RUES PRINCIPALES
COATICOOK

Meubles Sélection Dupuis

Fauteuil sur billes.

Prix régulier : 199\$;

(quantité limitée) spécial : **149\$**

Jeans Plus

Vente Surprise

Boxing Day

Samedi seulement. À voir!

JR Lefebvre

Liquidation de plusieurs «Surplus de manufacturier»

Des rabais de 50% et plus

Tout doit sortir!

Boutique Margo

Journée spéciale
du Boxing Day

Le Foyer du Sport

Vélo sport 20 po, modèle «Canam»

5 vitesses, roues d'alliage, incluant assemblage et béquille

Prix régulier : 159\$;

spécial : **129\$**

Boutique Fémina

Toute la lingerie à

50% de rabais.

Brunelle Électronique

Aucunes taxes sur les baladeurs à
cassettes et lecteurs de disques
compacts portatifs
(ouvert de 9 à 13 h)

Jeans Dinico

Pas de taxes sur vêtements «Cobra».

**40% de rabais sur toute autre
marchandise en magasin.**

Perli Pim-Pim et Création M»Anny»ganse

Aucunes taxes sur tous les vêtements en
magasin, même ceux déjà réduits à

75% et plus!

Animalerie Aux p'tits soins

Tous les animaux à

moitié prix

Boutique Coïncidence

Tous les articles de décorations
de Noël à

25% de rabais

CPC C'PAS CHER

Magasinez sans taxes

à votre CPC

C'PAS CHER

de Coaticook

Institut Dany

40%

de rabais sur tous
les produits
solaires

Vrac nature

Pas de taxes sur toute la
marchandise en magasin

Greenberg

Toute la journée
sans taxes

Pinocchio

1/2

prix sur toute marchandise d'été sélectionnée,
sauf accessoires

Librairie Info-Détente

Livres en solde jusqu'à **75%** de rabais, en plus ne

payez pas
les taxes,
sauf sur
les revues.

1 jour seulement!!!

SAMEDI 13 JUILLET 1996

NOËL EN JUILLET



PUBLIREPORTAGE

19924

Rues Principales, au coeur des activités d'animation à Coaticook

Le programme Rues Principales, en place à Coaticook depuis mai 1991, a comme mandat de revitaliser et de dynamiser le secteur commercial de Coaticook. Un calendrier annuel d'activités d'animation figure à cet effet comme étant une des priorités de l'organisme, pour lequel une dizaine de marchands bénévoles forment le Conseil d'administration. Ventes-trottoirs et chasse aux trésors de l'halloween comptent notamment parmi les activités organisées par Rues Principales. Évidemment, le groupe organise aussi la fête de Noël en juillet, qui demeure l'événement qui remporte le plus de succès auprès du public, autant pour son originalité que pour les activités à l'horaire. D'ailleurs, avec l'impact généré par Noël en juillet, il serait aujourd'hui impensable, pour les directeurs de l'organismes, d'imaginer un été sans cette fête, à laquelle on consacre près de 25 % du budget d'animation.



La plupart des commerces participent à la fête de Noël en juillet en décorant leur commerce. De plus, la population peut profiter de nombreux spéciaux offerts par ces derniers pour l'occasion...

Quand on pense à des activités mises sur pied par des commerçants, on pense bien sûr à des ventes ou autre activité du genre, la fête de Noël en juillet se distingue à ce niveau puisque le but n'est pas de mousser les ventes des commerces, mais bien d'avoir une fête populaire qui comporte de nombreuses activités. Le magasinage est évidemment permis et les marchands offrent de nombreux spéciaux à cette occasion, mais le fait demeure qu'il s'agit d'une activité parmi toutes les autres. On a d'ailleurs remarqué que le fait que les commerces soient ouverts vient en complémentarité avec les activités, et vice-versa. La fête de Noël en juillet est financée à 90 % par les marchands, qui veulent simplement offrir du bon temps à leur clientèle, histoire de remercier les consommateurs pour leur fidélité.

VENTE DE LIQUIDATION

40% de rabais sur toute la marchandise en magasin (sauf Cobra)

Voici nos marques de jeans

- Végas
- Santana
- Bullet
- Guess
- Manager
- Blues
- Hollywood
- Nils - Montana

Jeans Cobra
Aucune taxe
Jeans pour toute la famille

Jeans Dinico

28, rue Child, Coaticook 819 849-7300

HYUNDAI COATICOOK

SONATA
SONATA MEILLEUR RAPPORT QUALITE-PRIN
LE MAGAZINE CARBURE
15 995\$ T.T.P. en sus

ELANTRA 4 portes
LOCATION VANTAGE
12 995\$ T.T.P. en sus

ACCENT 3 portes
PRIN CARGUIDE du MEILLEUR ACHAT 1996
9 995\$ T.T.P. en sus



Pour 1994-1995, Hyundai Coaticook est le meilleur concessionnaire en Estrie pour la satisfaction à la clientèle.

GARANTIE DE 5 ANS/100 000 KM

La garantie Hyundai est l'une des meilleures de l'industrie, comportant entre autres une garantie globale limitée de 3 ans/60 000 km et une garantie des éléments principaux de 5 ans/100 000.



HYUNDAI
On évolue à votre avantage

527, RUE CHILD, COATICOOK
Tél. : (819) 849-9841 1 800 361-9841

NOËL EN JUILLET ÇA SE FÊTE À COATICOOK. VENEZ NOUS VOIR

On Réveillonne avec GoldStar



 <p>VIDÉOCASSETTE RL20M (2 têtes)</p> <p>19995\$</p>	 <p>TV 14 po FUTURISTE CN14F10 <i>C'est à voir!</i></p>	 <p>TV 20 po (avec télécommande) CN20B90</p> <p>29995\$</p>	 <p>TV 33 po stéréo 40 watts de son avec jeu Tétrix CN33C60P</p> <p>129995\$</p>	 <p>CAMÉRA VIDÉO (avec télécommande) Vision couleur. Lumière LCE76M</p> <p>69995\$</p>
 <p>VIDÉOCASSETTE RL40M (4 têtes)</p> <p>24995\$</p>	 <p>MINI CHAÎNE AUDIO Télécommande, 2 cassettes 3 disques F272</p> <p>29995\$</p>	 <p>MINI CHAÎNE AUDIO Télécommande 2 cassettes F222</p> <p>24995\$</p>	 <p>AIR CLIMATISÉ 5000 BTU Très silencieux!</p> <p>39995\$</p>	 <p>CASSETTES VIDÉO SPECIAL</p> <p>199\$</p>

BRUNELLE ÉLECTRONIQUE

10, rue Principale Ouest, Coaticook. (819) 849-3608